

خۆپێندنه‌وه‌ی کوردی بۆ پۆلی دووه‌می بێهه‌ره‌تی



بۆدابه زاندى جۆرهها كتيب: سەردانى: (مُنتدى إقرأ الثقافى)

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنتدى إقرأ الثقافى)

پراي دانلود كُتابهاي مختلف مراجعه: (منتدى اقرأ الثقافى)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (كوردی , عربی , فارسی)

عیراق

حکومه



چاپه مه نیه کان

به پێوه بهر

خویندنه وهی کوردی

بو

پۆلی دووهمی بنه پهره تی

دانانی

ئێژنه یهك له وهزاره تی پهروه ده

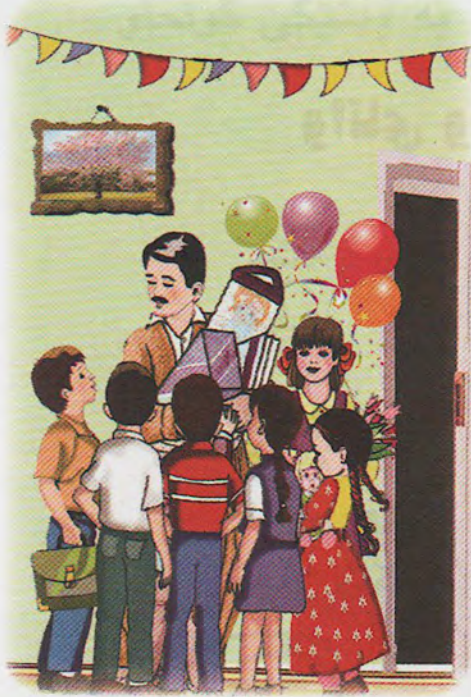
بژار کردنی

سادق نه حمد عوسمان دوستایی

خسرو علی جهسه ن ئیسماعیل محهمه ده عه بدولا

نهمام جهلال په شهید

سالى نويمان پىرۋىزى



دەرچىۋى پۆلى يەكەم

ۋا لە پۆلى دوۋەم

ياخۇا پىرۋىزى لىمان

خويندى سالى نويمان

من قوتابىيەكى وريام

گوى رايەلى مامۇستام

قوتابخانەم خوشدەۋى

چونكى دل تيا دەسرەۋى

كەلۈپەلى خاۋىنم

ھىچ كات نايانزاكىنم

ھەر بىرى قوتابخانە

كە مەلبەندى ژيانە

بىرى مامۇستاكەنم

ھاۋىي زىرەكەكەنم

((لەيلا مستەفا))

تەلىپىي نەزەرىيە سەنئەت

واتاي وشەكان:

مەن ئاي رەلىپ نەزەرىيە
مەن ئاي رەلىپ نەزەرىيە

واتا

وشە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

وشە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

وريا

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

گوهدار

گوئى رايەل

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

دەحە ويته وه

دەسرەويى

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نايان ژاكيتم

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

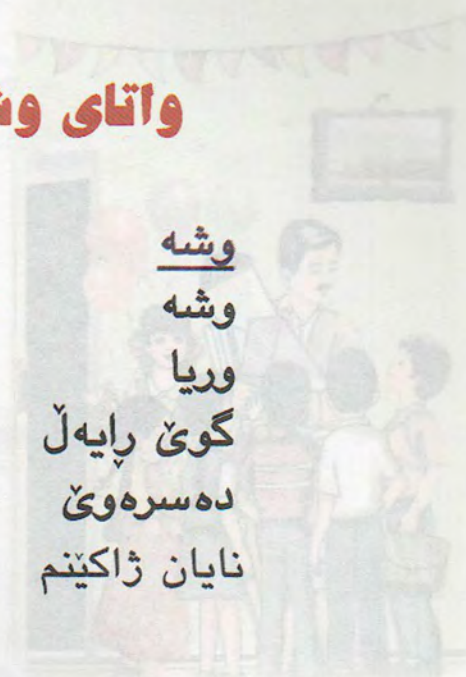
نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە

نەزەرىيە نەزەرىيە نەزەرىيە



راهیان (۱)

قوتابیانی خوشه‌ویست، ئەم وشانه‌ی خواره‌وه به پیتیکی گونجاو ته‌واو بکه:

ت
په....

پ
قا....

ب
که نه‌با...

ئ
او

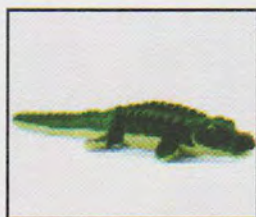


خ
شا

ح
تیمسا

چ
قا

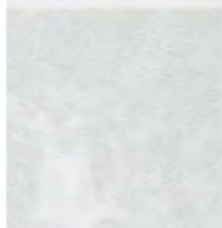
ج
سا





(۱) الفبا

د هرزی ر که پ بازار ز ب ن



ع با ن

ش په ن

س پا ن

ژ یشک ن



ق
لا



قا
دا



ف
که



غ
ق ق



ل
مندا



ل
مه



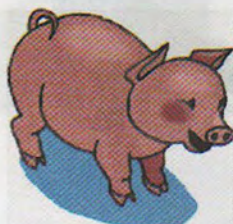
گ
ره



ک
مریش



ه
ب....راز



ا
م....ر



ه
ه....رمی



م
ده....



ی
مراو....



وو
ژ....ر



ۆ
گ....زه



و
شه....



ئ
د....



پراھيٽان (۲)

تکايه، سهيري ٺهه وينانهي لاي خوارهوه بکھو به دهنگ ناوه کانيان
دهربيره، پاشان به پيتيکي گونجاو وشه کان ته واو بکه:

ت ت



ٺوو.....

ب ب



که با.....

پ پ



تو.....



ري.....



هرد.....



ي.....

ش ش



دارتا.....

س س



دا.....

ن ن



ث.....



یر...



ما...ی

۹

و.....

ک ک



قو.....

ن ن



گو.....

ل ل



م.....



هه.....هه



هه.....هه



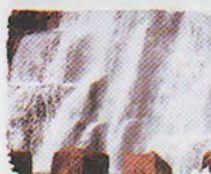
هه.....هه

ح ح



هه.....هه

ه



هه.....هه

گ گ



هه.....هه



هه.....هه



هه.....هه



هه.....هه

ف ف



تەنە...

چ چ



ور....

خ خ



بەر....



پۆكە.....



او...



ورما...



ن.... ن

ق ق



مرو....

ق ق



بۆ...



د... د



ش...ان



از...

هـ



...هنا

ئ يـ



...هرم

ي يـ



...دەرز



..بە



...ش



..ارى

م مـ



...پ

غ غـ



...با

ع عـ



.....با

هـ



...هـور

م مـ



...ۆم



...اردان



...ەرەب



..زرد

چالاکى (۱)

نهم وشانهى خواره وه پرگه پرگه بکه:

وه ره	←	وه ... ره
نۆزان	←	نۆ....
نازه	←	نا ...
نه وزاد	←	نه و..
نانه وا	←	نه ... نه ...
باران	←	با
مامه	←
گه لا	←	گه
گه رما	←
باوک	←	با
که له باب	←	باب

چالاکی (۲)

نهم پیتانهی خوارهوه لیكبدە و
وشه‌ی لیڤروست بکه:

- س، ه، ر، د، ا، ر = (سەردار)
 ک، و، ر، د، س، ت، ا، ن = ()
 ئ، ا، ل، ا = ()
 گ، و، ر، ا، ن، ی = ()
 س، ر، و، د = ()
 ی، ا، ر، ی = ()
 ه، ه، ل، پ، ه، پ، ک، ی = ()
 م، و، س، ی، ق، ا = ()
 ز، س، ت، ا، ن = ()
 ق، و، ت، ا، ب، خ، ا، ن، ه = ()
 م، ا، م، و، س، ت، ا = ()

چالاکی (۳)

ئەم بپرگانه‌ی خوارهوه لیكبدە و وشه‌ی لیڤروست بکه:

دا، ده = (داده)

کا، که = ()

خا، له = ()

پوو، ری = ()

ئا، رام = ()

نهم مرقانه كار دهكهن



پزشك
نه خوش چاره دهكات.



ماموستا
قوتابی فیّر دهكات.



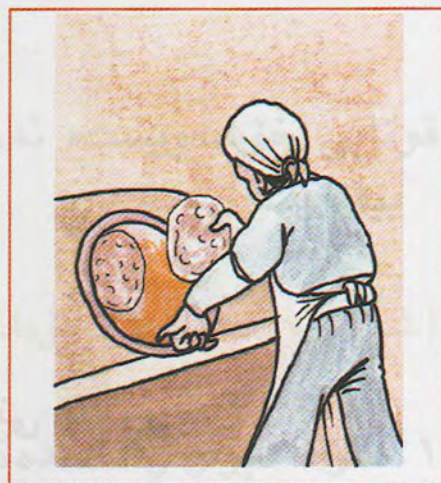
دارتاش
کورسی دروستدهكات.



نژیار
دیوار دروستدهكات.



جووتيار
زهوى ده كېلېت .



نانهوا
نان ده برژينېت .



گۆشتفروش
گۆشت ده فروشيټ .



ئاسنگەر
په نجه ره دروستده كات .

واتاي وشەكان

وشە	واتا
فېردەكات :	فېرى دەكا
پزىشك :	نۆژدار، پزىشك
نەخۇش :	نەساغ
نژیار :	وەستاي دروستکردنى خانوو
زەقى :	زەوى، ئەرد
نانەوا :	نانپېژ

پراھىنان

قوتابى خۇشەويست، ئەم رېستانەى خوارەوۋ تەواو بکە:

۱. نان دەبرژىنىت.
۲. پەنجەرە دروستدەكات.
۳. گوشت دەفرۆشىت.
۴. جووتيار دەكىلّيت.
۵. كورسى دروستدەكات.
۶. پزىشك چارە دەكات.
۷. ديوار دروستدەكات.
۸. مامۇستا قوتابى دەكات.

چالاقى (۱)

قوتابى خۆشەويست، ئەم مەرقانە چ كارەن لە بۆشايەكاندا
بيانوسە:

(شوفېر، سەرتاش، بۇياغچى، دوكاندار)



۱. ئازاد ديوار رەنگ دەكات.
ئازاد يە.



۲. كاۋە ئوتۇمبىل لىدەخوپىت.
كاۋە ە.



۳. نەوزاد لە دوكان شت دەفروشىت.
نەوزاد ە.

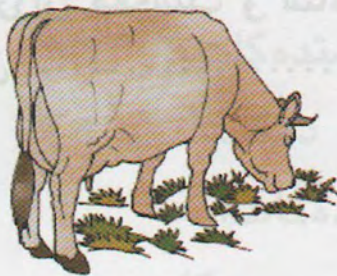


۴. كارزان مەقسەت و شانە بەكاردىننيت.
كارزان ە.

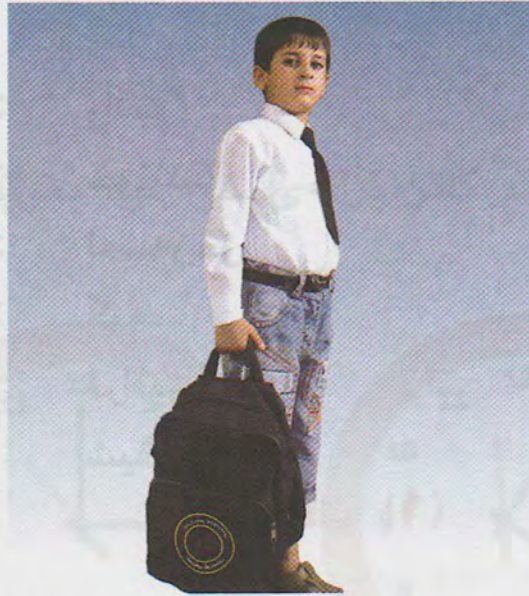
چالاقى (۲)

قوتابى خۆشەويست بېروانە ئەم ويئانە، لە پاشدا ناوەكانيان لە
بۆشايىھەكان دابنى.

۱.
۲.
۳.
۴.



مندالی ژیر



من مندالیکی ژیرم. قوتابییه کی پاک و زیره کم. به یانیان زووله
خو وه لده ستم. پوژباش له ئەندامانی خیزانه کهم ده کهم. به ئاو و سابون
دهست و دهم و چاوم ده شۆم. به هیمنی نانی به یانی ده خۆم، ئینجا
جله کانم ده گۆرم و جانتاکه م له شان ده کهم و به ره و قوتابخانه ده پۆم.
به بیدهنگی له پۆل داده نیشم و گوئی له مامۆستا کانم ده گرم.

واتای وشه کان

وشه	واتا
مندال	: زارۆک
ژیر	: زیره ک
پاک	: پاکژ، خاوین
به یانی	: سپیده

ھەل دەستم : رادېم
 قوتابى : خويندكار
 ھېمنى : لەسەرخۆ
 گوئى : گوھ
 خواردنى نيوەرۆ : فراڭين
 خواردنى ئىوارە : شىڧ

پاھىتان (۱)

ۋەلامى ئەم پرسىارانەى خوارەۋە بدهۋە:

۱. قوتابى كەى لە خەۋ ھەل دەستىت؟

۲. دەبىت چۆن نان بخۆين؟

۳. دەبىت لەناو پۆل چى بكەين؟

پاھىتان (۲)

ئەم بۆشايانەى لای خوارەۋە پرې بكەۋە:

۱. بەيانىيان زوۋ ھەل دەستم.

۲. بە دەست و دەم و چاۋم دەشۆم.

۳. گوئى لە دەگرم.

چالاکى (۱)

مامۆستا دەپرسىت:

- تۆ لە خويندنگە چۆن پۆژباش لە مامۆستا ۋ ھاورپىكانت دەكەيت؟

- قوتابى خۆشەويست، باسى ئەۋەمان بۆ بكە، كە تۆ لەنيوان

پشوۋى ۋانەكانتدا چى دەكەيت؟

چالاکى (۲)

قوتابى خۆشەويست: ھەولېدە كاتەكانى ئەم كاتژمېرانەى خوارەو ە بخوئىتەو ە:



مۇسقىا

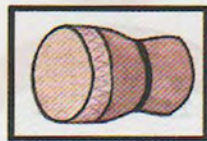
مۇسقىا ئەو دەنگ و ئاوازە خوشانەيە، كە لەگەل گۇرانی و شایی و ھەلپەپكى و بۇنەكان لیدەدریٹ، لە ئامیرەكانی مۇسقىاوە دەردەچیت و ھەستی مرؤف دەجوولینئ، خوشی و شادی دەخاتە دلی مرؤفەو و بەختیار و دلخوشی دەكات.

چەند ئامیریکى مۇسقىا

دەھۆل



تەپل



دەف



۱. پیستەییەكان:

گیتار



عود



كەمانچە



۲. ژیدارەكان:

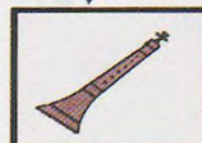
بالەبان



شمشال



زوپنا



۳. فوودارەكان:



واتای وشه کان

وشه : گورانی
واتا : ستران
هه لپه پکئ : گوڤه ند

پراهینان

- وه لامي ئەم پرسیارانه بدهوه:
۱. دهف و تهپل به چي لیڊه درین؟
 ۲. شمشال به چي لیڊه دریت؟

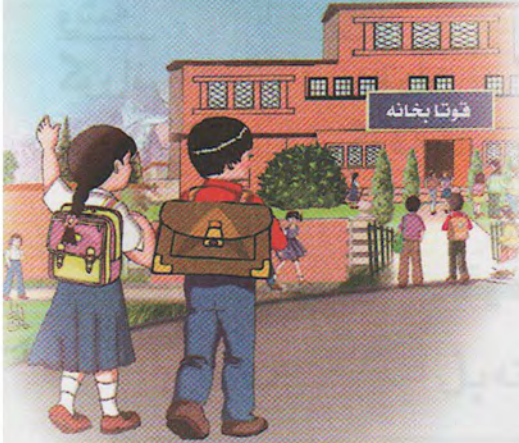
چالاکی

قوتابی ژیر، به یه کیک له وشه کانی ناو لاکیشه که ی لای خواره وه
ئەم بۆشاییانه پر بکه وه:

۱. له گه ل گورانی لیڊه دریت.
۲. ئامیریکی ژیداره.
۳. موسیقا دهخاته دلی مروڤه وه.
۴. ئامیریکی فووداره.

گیتار، شمشال، موسیقا، خوشی

قوتابخانه



قوتابخانه زۆر خوشه

مه‌لبه‌ندی بیرو هۆشه

ده‌یپاریزم باخچه‌کـه‌ی

ده‌رگا و شووشه و په‌نجهره‌ی

قوتابخانه گشت کاتی

پووناکیمان ده‌داتی

فیрман ده‌کا وریا‌بین

بو ته‌نگانه ئازا‌بین

قوتابخانه زۆر خوشه

مه‌لبه‌ندی بیرو هۆشه.

(له‌تیف هه‌لمه‌ت)

واتای وشه‌کان

وشه	واتا
مه‌لبه‌ند	: بنکه
گشت	: هه‌موو
سات	: کات
وریا	: هۆشیار
ته‌نگانه	: ته‌نگافی
قوتابخانه	: خویندنگه

پراشینان

قوتابی خوښه ویست، ئەم بۆشاییانە ی خوارەوه به وشە ی
گونجاو پر بکهوه:



۱. قوتابخانە زۆر

مەلەبەندی

۲. دەپارێزم

دەرگا و شووشە و

۳. قوتابخانە گشت کاتی ..

..... دەداتی.

چالاکى (۱)

قوتابی خوښه ویست، سێ جار ئەم پرستانە ی لای خوارەوه له
تینووسە کهت بنووسەوه:

(قوتابخانە وهکو مالّ وایه، دهبیت پارێزگاری بکهین و
مامۆستاکانمان خوښ بویت).

چالاکی (۲)

(قوتابخانه پرووناکییه، زانست چرایه، مامؤستا هاورپییه)

ئهم پرستانه ی سهره وه چوار جار له تیئووسه کهت بنووسه وه، پاشان
له گه ل مامؤستا که تدا گفتوگویان له سهر بکه .



پیاویکی نابینا



به یانی زوو بوو. شیرکۆ بۆ قوتابخانه ده چوو. پیاویکی نابینای بینی، کهس نه بوو دهستی بگریټ و له شه قامه که دهربازی بکات، شیرکۆی دلۆڤان دهستی گرت و به هیمنی په پانديیه وه. پیاوه نابیناکه زۆر سوپاسی شیرکۆی دلۆڤانی کرد، چونکه یارمهتی دا.

واتای وشه کان

وشه	واتا
به یانی	: سپیډه
پیاو	: میڤ
نابینا	: کۆره، کویر
شه قام	: جاده
دلۆڤان	: به به زهیی
هیمنی	: هیډی، له سه رخۆ
په پانديیه وه	: دهرباز کردییه

یارمه تی دا : هاریکاری کر
ده توانیت : دشیئت

راهینان

قوتابی خوشه ویست، ئەم بۆشاییانه ی لای خواره وه پر بکه وه:

۱. شیرکو بۆ ده چوو.
۲. شیرکو پیاویکی دی.
۳. شیرکو پیاوه نابیناکه ی له ده ریا کرد.
۴. پیاوه نابیناکه زۆر شیرکو ی کرد.

چالاکى (۱)

- ئایا نابینا ده توانیت بخوینیته وه؟ قوتابی خوشه ویست، ئەم پرسیاره له مامۆستاکه ت بکه *
- هه ر قوتابییک باسی هاوکاری که سیکی (خاوه ن پیداو یستی تاییه ت) بکات، که یارمه تپداوه (گیڕانه وه ی باسیک).



بيننا
فابيننا

تۆش ئەم وشانەى خوارەوہ وہکو نمونہکەى سەرەوہ لیبکە:
رہوا

ديار

ریک

رہسہ ن

پہ سہ ند

خوش



ناواتى مىندالان



ئىمە مىندالى جوانىن، نەۋەى داھاتوۋىن. زۆر ھەزىمان لە خویندە،
لە ژيان و پىشكەۋتە. دەپىت چاۋدىرمان بىكەن.
مافەكانمان دابىن بىكەن. گويمان لىبىگىن. پامان ۋەرىگىن. ئازادبىن لە
ھاتوچۇ، لەخویندن و گىتوگۇ. پىۋىستە قوتابخانە و نەخۇشخانەمان
ھەپىت، بە زىمانى خۇمان بدوۋىن و بخوۋىن. ناپىت كارى گرانمان پىبىكەن.
دەپىت بى جىۋازى ئايىن و زىمان، بە تەبايى لە ۋلاتى خۇماندا بىژىن.

واتای وشهکان:



وشه

واتا

ئاوات	:	هێقی، ئارمانج
داهاتوو	:	تاینده
پیشکهوتن	:	پیشکهفتن
چاودیڤی	:	چاودیڤی
دابین بکهن	:	مسوگهر بکهن
گویمان لی بگرن:	:	گوهی خو بدنه مه
پامان وهربگرن	:	گوئی له بیرو بوچوونمان بگرن.
جیاوازی	:	جودایی
تاینده	:	دواپوژ

پراهینان

ئهم بۆشاییانهی خوارهوه به وشه ی گونجاو پر بکهوه:

۱. منداڵان چه زیان له چیه؟

منداڵان چه زیان له، له و.....

.....

۲. له قوتابخانه فیڤی چی دهبین؟ (نوسین و خویندنهوه)

له قوتابخانه فیڤی و دهبین.

۳. سوودی نهخوشخانه چیه؟ (چاک)

له نهخوشخانه نهخوش دهبیتهوه.

چالاکی (۱)

- با مامۆستا باسی (ئەرك و ماف) بۆ قوتابیيان بکات.
- با قوتابیيان باسی داهاتووی خۆيان بکەن، حەز دەکەن لە ئایندهدا ببن بەچی؟
- با قوتابیيان (بە یارمەتی مامۆستاکەیان) ئەركی قوتابخانە و نەخۆشخانە باس بکەن.

چالاکی (۲)

هەڵە	راست

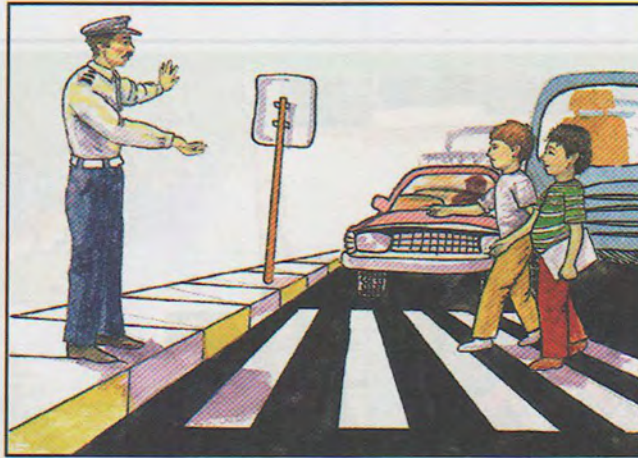
ژمارە ی راست و هەڵە ی ئەم پرستانە ی خوارەو ه لە خشتەکەدا بنوسه:

۱. ئیمە ی منداڵ حەز لە خویندن ناکەین.
۲. پێویستە منداڵان خویندنگە و نەخۆشخانەیان هەبێت.
۳. نابێت کاری گران بە منداڵان بکەین.
۴. گوێ لە منداڵان ناگرین.
۵. هەموو منداڵێک پێویستە بە زمانی خۆی بخوینێت.
۶. دەبێت قوتابی بە قسە ی مامۆستا بکات.

چالاکی (۳)

(هونەری منداڵان نەخشی سەر بەردان.)
بە خەتیکی جوان دووجار ئەو دێرە لە تینووسەکەدا بنوسهوه .

دۆستی یاسام



من قوتابییەکی وریام
هەمیشە دۆستی یاسام

رەوشتە بەرز و پاکە
رەوت و کردەوهم چاکە

لە هەر شوێنێک یاسا بێ

لای من سەرپێچی نابێ

مامۆستا جێی سوپاسە

ئەو بۆی کردم ئەم باسە

پێشکەوتن بە یاسایە

سوودی هەمووانی تیا

واتای وشەکان

واتا	وشە
هەمووکاتێ، هەموو گافێ	هەمیشە
رێگا	رەوت
قازانج، کەلک	سوود

رەۋىتى سەردان



سەردان رەۋىتىكى جوانە، مەرۋى پىي خوشەۋىست دەۋىت .
مامۇستا لە قوتابىيانى پرسى: شىۋازى سەردان چۆنە ؟
قوتابىيەك: دەۋىت ئاگادارى ئەو كەسانە بىكەينەۋە كە دەمانەۋىت
سەردانىان بىكەين .
قوتابىيەكى دىكە: كاتى سەردانەكە دىارىبىكەين .
قوتابىيەكى دىكە: خۇمان رىكوپىك بىكەين .
قوتابىيەكى دىكە: لە دەرگاي مالاكەيان بەدىن و سالاۋيان لى
بىكەين و لە تەندروستىيان بىرسىن .
قوتابىيەكى دىكە: پىۋىستە زۆر نەئاخقىن و زۆرىش نەمىنىنەۋە بۆ
ئەۋەى بىزاريان نەكەين .

واتای وشه کان



وشه

واتا

خۆشه ویست	:	خۆشتقی
ته ندروستی	:	له شساغی، ساخله می
ئاخاقتن	:	قسه کردن
بیزار	:	هه راسان.

پراهینان

قوتابی خۆشه ویست ئەم بۆشاییانه به وشه یه کی گونجاو پر بکه وه.

۱. سەردان رەوشتیکی
۲. شیوازی چۆنه؟
۳. پێش ئەوهی بچینه ژووری دەبیّت له بدهین.
۴. دەبیّت کاتی سەردان

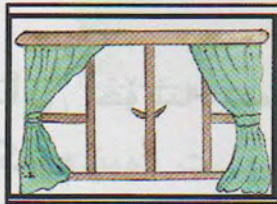
چالاکى (۱)

مامۆستای هیژا:

۱. رەوشتی سەردان بۆ قوتابییان پوون بکه وه؟
۲. که دهچیتته سەردانی ماله دراوسییه کیان چۆن سلّو له وان دهکات هه والی له ش ساغیان ده پرسى.

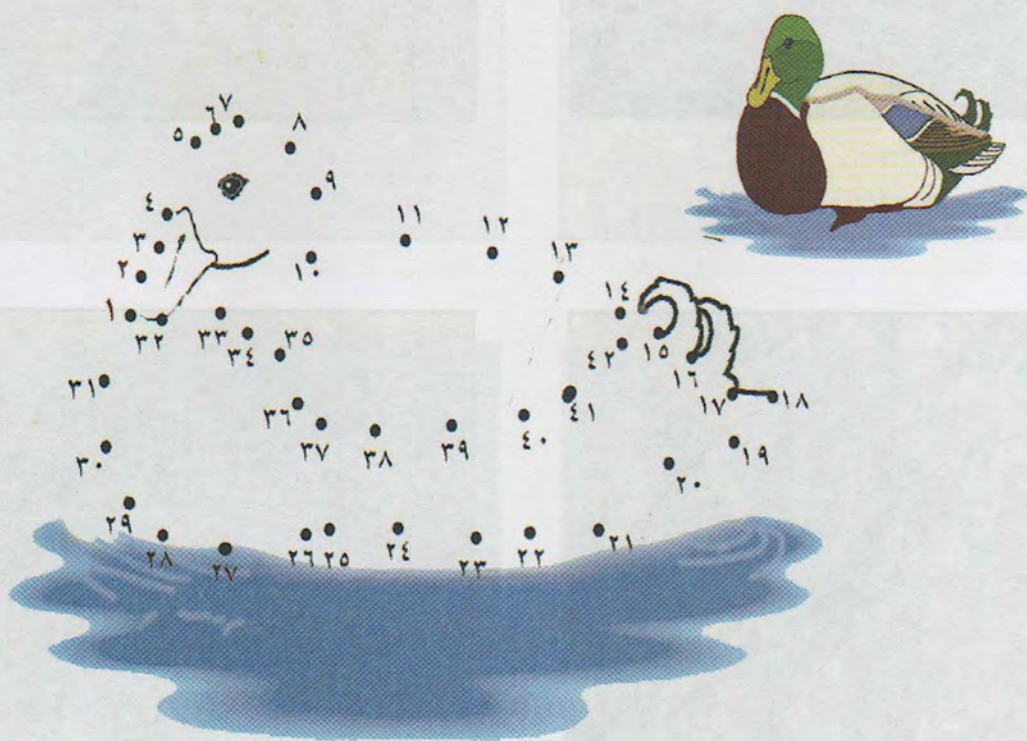
چالاكى (۲)

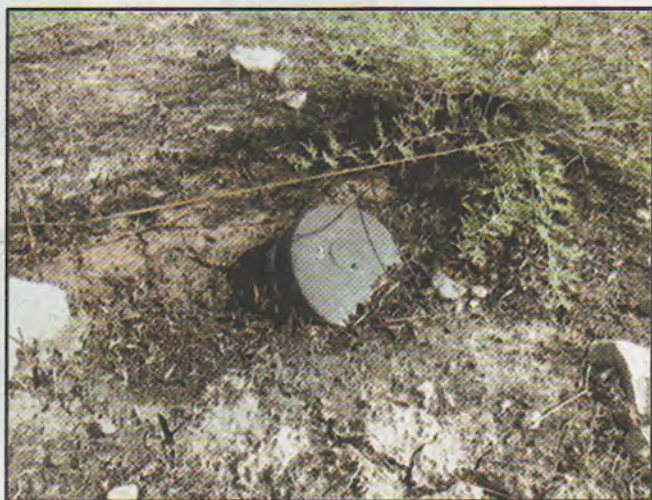
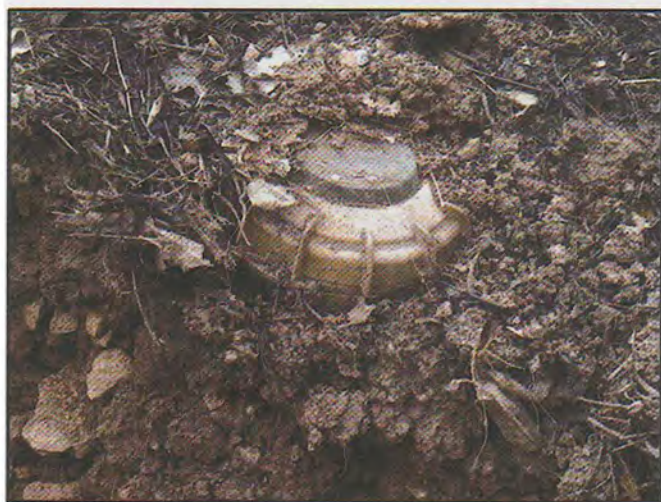
قوتابى خۆشەويست: سەيرى ئەو ويىنانە بىكەو ناوەكانيان لە ژيەر بنووسە.



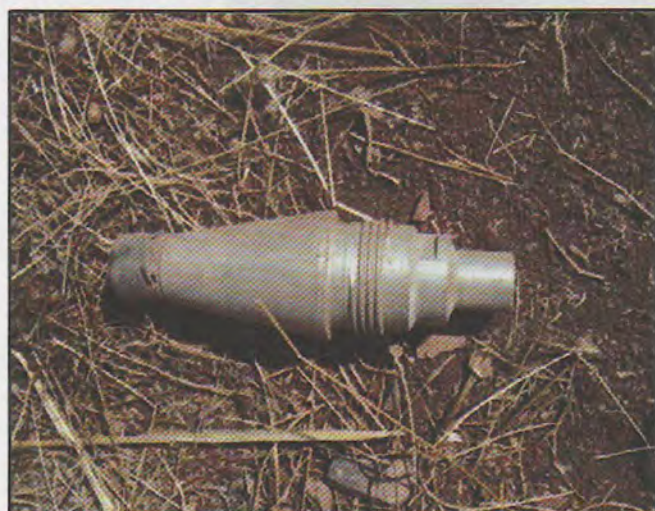
چالاکى (۲)

ئەم ژمارانە بە یەكتری بگەیهنە و بزانه چ وینەیه کی لیدەردەچیت و وینەكه رهنگ بكه .





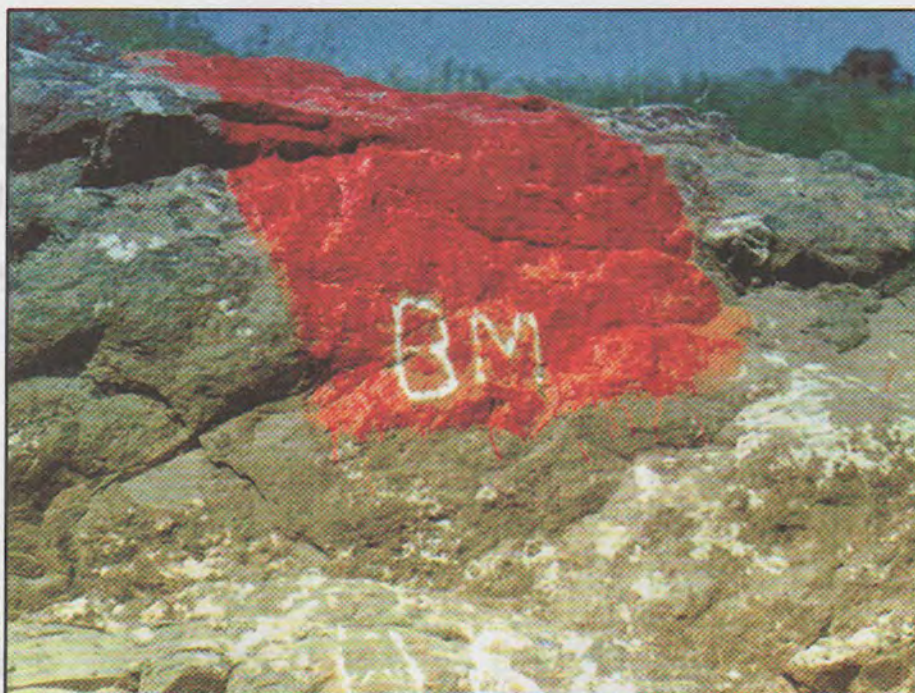
له‌م‌ین ن‌ز‌ی‌ک مه‌به‌وه، ده‌ست‌کاری مه‌که
هی‌چ ش‌ت‌ی‌کی ت‌ی مه‌گره، چ‌ون‌که ک‌وش‌نده‌یه



تهقه مه نیه کان مه ترسیدارن.
 لییان نزیک مه به وه،
 هه وئی ده ستکاری کردنیان مه ده.

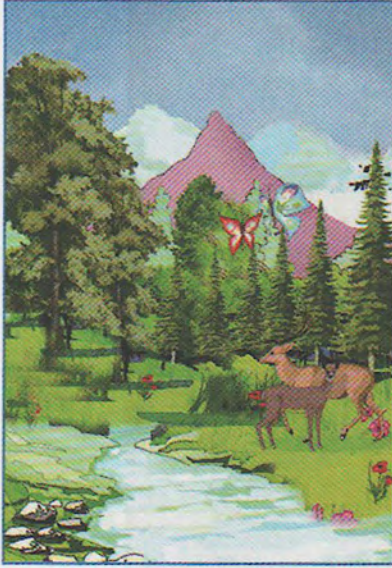


**ئەم ھېمايانەى سەرەوہ نیشانەى بوونى مین و تەقەمەنین.
لییان نزیک مەبەوہ!**



هەرگیز ئەم ناوچە مەترسیدارانە نزیک مەبەوه!

کوردستان



کوردستانم شیرینه
نۆر دلگیر و پهنگینه

شاخی بلند و جوانه
پر کانی و دارستانه

به هاران له گشت لاوه
سه وزه گیا و گول و ئاوه

شوینی سهیران و گه شته
به راستی وهک به هه شته

(کازم کویی)

واتای وشهکان

وشه	واتا
دلگیر	دلپهفین
شاخ	چیا
گشت	هه موو

پراښان

قوتايي خوښه ويست، ئەم بۆشاييانه ي لای خواره وه پر بکه ره وه؟
 ۱. کوردستانم

۲. شويني سهيران و به پراستی وهک

۳. شاخی

چالاکي

با مامۆستا نه خشه ي کوردستان و ئالای کوردستان پيشانی
 قوتاييان بدات.



ناله شه چالاک

خێره

لایه

خێره لایه

خێره لایه

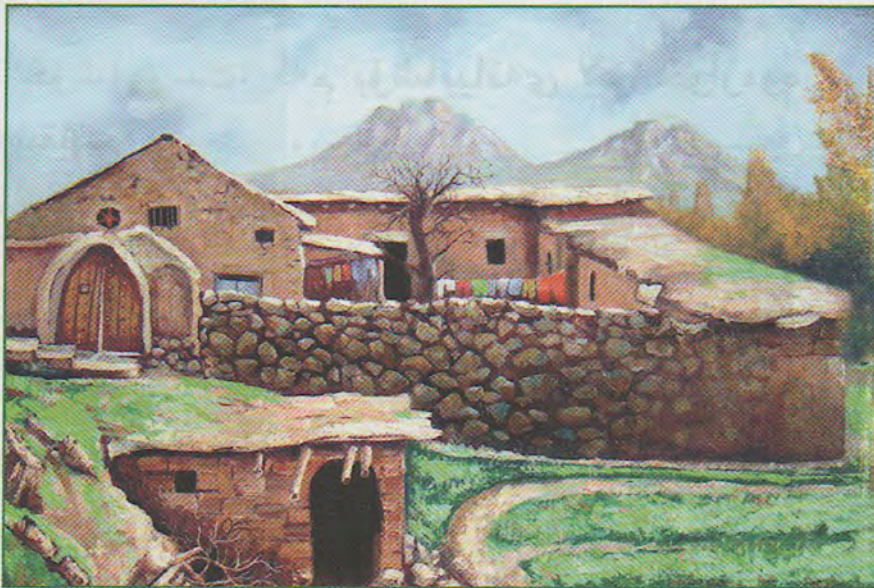
ولایه

ولایه

ولایه

ولایه

گوند



گوند له شار و شاروچکه بچووکتره. خانوو دانیشتونانی که من. ئاووهه وای گوند خوش و سازگاره، خه لکی مه پومالات و په له وهر به خیو ده که ن و په زو باخی میوه یان هه یه. گهنم و جو و نيسک و نوک ده چينن. ژيانی گوندان زور ساده و ساکار و خوشه. خه لکی گونده کان کاروباره کانیا ن به هه ره وه ز ئه نجامده دهن. پيوسته هه ولبدريت گونده کانی کوردستان ئاوه دان بکرينه وه، بو ئه وه ی به روبوومی کشتوکالی و ئازه لداری زوربيت.

واتای وشه کان

واتا

وشه

شاروچکه	:	باژيرک
شه قام	:	جاده
گه رماو	:	گه رماف، سه رشور

مه زن	:	گه وره
په زو بزن	:	مه پومالات
بالنده	:	په له وهر
ئاسان، سانا	:	ساكار
هاريكارى، زباره	:	هه ره وهر

راهینان

ئهم وشانه بخوینه وه و پاشان له تینووسه که ت دووجار بیاننوسه وه: (شارۆچکه، گوند، نيسک، ساوار، ئاوه دان، هه ره وهر، مه پومالات، بازار، خانوو).

چالاکى (۱)

وه لامى ئهم پرسىارانهى خواره وه بده وه:

۱. گوند و شار به چى ليک جيا ده کړينه وه؟
۲. ئه مانهى خواره وه له کامه ياندا هه يه و له کامه ياندا نيه؟
(شه قامى گه وره، نه خوشخانه ي گه وره، گه رماو، مه پومالات، په زوباخ، چاندنى گه نم و جو).

چالاکى (۲)

ئهم بوشاييانه ي خواره وه به وشه ي گونجاو پر بکه وه:

۱. خه لکى گوند ده چين.
- (ماست و شير، گه نم و جو، به رد و ئاسن)
۲. گوند خانوو و دانىشتوانى
(که من، زون، نين)
۳. خه لکى گونده کان ئيشه کانيان به ده که ن.
- (سستى، هه ره وهر، ته نها)

ئالامان



ئالامان شهكاوه يـه

قهشهنگ و پازاوه يـه

چوار پهنگي جوان و گهشه

هي خاكيكي چوار بهشه

سپي و زهرد، سهوز و سووره

هيواي نزيك و دووره

زهردى پوژى پووناكه

سپي ئاشتييه و پاكه

سهوزي هيماي ژيانه

سوور خوينى شههيدانه

با هه موومان يه كدهنگ بين

يهك گوتار و يه كپهنگ بين

يهك بخهين تهقهلامان

تا هه ر وابه ئالامان

هه ر جوان و گهشاوه بـي

به رزيي، شهكاوه بـي

(موحسين حه مه د ئه مين زينهددين)



واتای وشەکان

وشە

واتا

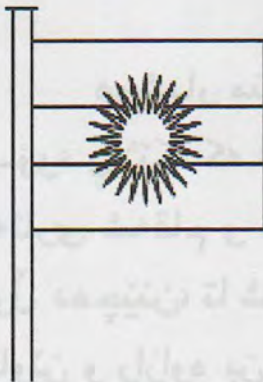
قەشەنگ	:	جوان، پازاو
سەوز	:	کەسک
تەقەلا	:	هەول و کۆشش

پاڤینان

قوتابی خۆشەویست، وەلامی ئەم پرسیارانە ی خوارەو بەدەو:

۱. تۆ لە کوێ دەژیت؟

۲. ئالای کوردستان چەند ڕەنگە؟



چالاکى

قوتابی خۆشەویست

۱. ئەمە ئالای کوردستانە،

ئەم ئالایە چوار ڕەنگە،

۱. سوور ۲. سپی ۳. سەوز (کەسک) ۴. زەرد

ئێستا تۆ ئالای کوردستانم بۆ ڕەنگ بکە.

۲. من دەخوینم، تاكو لە داهاوو بتوانم، خزمەتی گەل و

نیشتمانە کەم بکەم.

ئەم ڕێستە یە ی سەرەو سێ جار لە تێنوو سە کەت بنووسە.

جوانکاری شارو گهرهک



هوشیار مندالەکی ژیر و جوانکیله بوو، له پۆلی دووهمی بنه پهرتی بوو، پۆژیک که له قوتابخانه دهاته وه، دیتی کۆمه له کریکاریک له کهناری شه قام و شوینه تایبه تییه کاندایارو درخت و نه مام ده پوینن و گۆل ده چینن، تا شاره که ی پێ جوان بیته و گهرهک و شه قامه کان پاک و خاوین و پازاوه بن. هوشیار به په له چووه ماله و ئه م هه والهی بو باوکی باسکرد، باوکیشی گوتی:

کورپه که م ئه وه ئه وان ده چینن، مه رج ئه وه یه ئیوه ی مندالیش نه یان شکیننه وه و هه لیان نه کیشن و ئاگاداریان بن تا پێ ده ده گهن. هوشیار: بابو گیان، سۆز و به لێن بیته به خۆم کاری و نابو جی نه که م و پێگه به هه قاله کانیشم نه اده م کاری واکهن. چونکه ئیمه هه موومان شاره که مان خۆش ده ویت و هه ز به جوانی و پێکی ده که یین.

واتای وشه‌کان



وشه

واتا

گه‌ره‌ک	:	ره‌نده‌ک، تاخ
ژیر	:	هۆشمه‌ند
جوانکیله	:	خشکۆک
که‌نار	:	قه‌راخ
پازاوه	:	خه‌ملای
خۆ بنوینن:	:	خۆ پیشانبه‌دن
به‌په‌له	:	بله‌ز
پێده‌گه‌ن	:	گه‌وره‌ده‌بن، گه‌شه‌ده‌که‌ن
نابه‌جی	:	ناپیک

پراشینان

ئەم بۆشاییانەى خوارەو بە وشەى گونجاو پىر بکەو:

۱. کرێکارەکان دەچین.

۲. ئاگاداریان بکەن تا

۳. کارى ناکەم.

۴. هەموومان خۆشەوێت.

چالاکى (۱)

قوتابى ژیر:

۱. ناوی سێ گۆل بنووسە:

..... ، ،

۲. ناوی دوو درەخت بنووسە:

..... ،

۳. ناوی سێ شارى کوردستان بنووسە:

..... ، ،

چالاکى (۲)

ئەمانە لە تینووسەکەت بنووسەو:

(گۆل و پێچان، دارودرەخت، گژوگیا، گەنم و جۆ)

هه موو کار ده کهن



له کیلگهی مام زۆراب گایه ک، مانگایه ک، مراوییه ک، مریشکیک
و که له شیریک هه بـوون. که له شیره که به یانیان زوو ده چوو ه سه ر
به رزاییه ک، به دهنگی به رز ده یخویند: ققو قوو قوو..
له خه و هه ستن زوو به زوو.

مراوییه که ده یوت: غاک.. غاک.. غاک.. با بچین بۆ ناو ئاوی پاک.
مریشکه که ده یوت: گار.. گار.. گار.. هیلکان ده که یین به بی ژمار.
جوجه له ده یوت: جیو.. جیو.. جیو..

گا ده یوت: جووت.. جووت.. جووت.. با بچین بۆ کیلگه به جووت.
مانگا که ده یوت: دۆش.. دۆش.. دۆش.. کابان تۆش وهره بمدۆش.

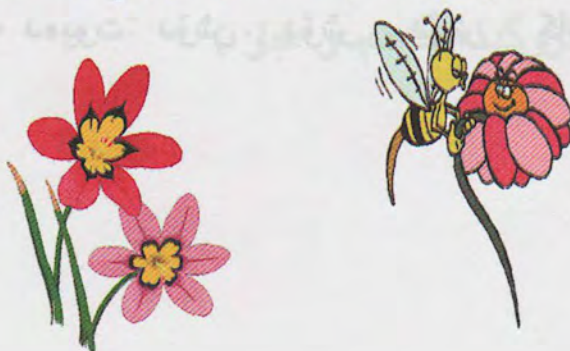


واتای وشەکان

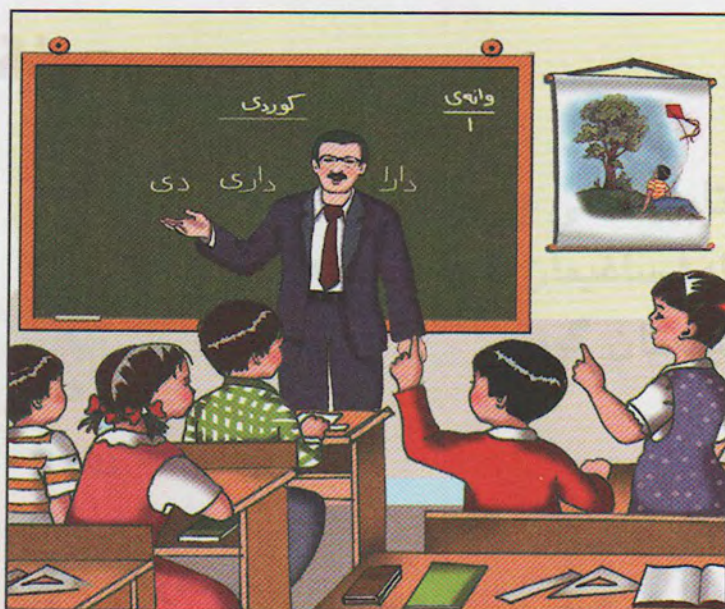
وشە	واتا
مانگا	: چیل
مراوی	: سۆنە
کەلەشیڕ	: کەلەباب
بەرزایی	: بڵندایی
لەخەوھەستەن	: ژخەو پابن
وت	: گوت
گار گار	: دەنگی مریشکە لەکاتی هیلکەکردن.
بەدۆش	: مەدۆشە
کابان	: کەبیانوو

چالاکى

مامۆستای بەرپێز: نەخۆشی ئەنفەلەوھەنزای بەلەندە و خۆ پاراستن لێی
بۆ قوتابییان پوون بکەوھ.



مامۆستای دڵسۆز



بۆلێن: مامۆستا بژی
بژی، بژی، هەری بژی

هەر بژی ئەو چرایە
وەک دایک و باوک وایە
بە ناسکی و بە خەندە
دەلێ: هیوام بۆلێندە

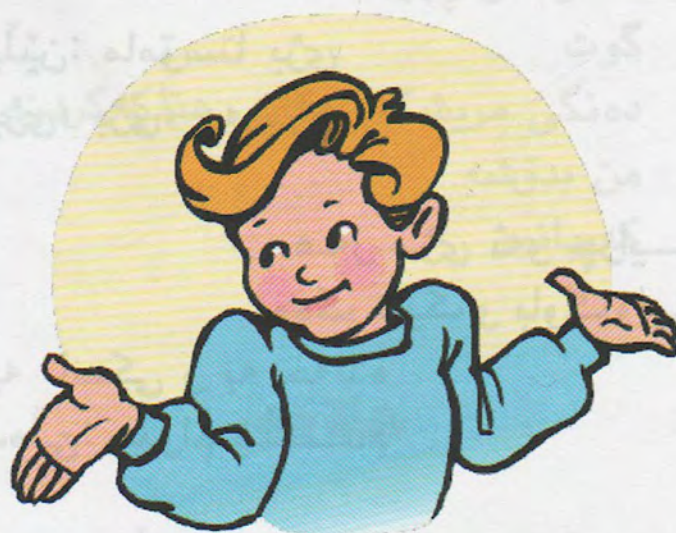
ئێوە هەموو تیـبـگـەن
بۆ نیشتمان پـیـگـەن

واتای وشه‌کان

وشه

واتا

چرا	:	لاله
خونده	:	بزه‌ی سهر لیو
بلند	:	به‌رز
پی‌بگه‌ن	:	بی‌نه به‌ره‌م



له شساغی

مامۆستا له قوتابییهکانی پرسى
ئوهى یاریدهى له شساغیمان ده دات چیه؟
* یهک له قوتابییهکان گوتى:

- هه تاو

* یهکیکی دیکه گوتى:

- هه وای پاكو خاویڤ.

* قوتابییکی دیکه گوتى:

- ئاو

مامۆستاکه گوتى:

- ئه مانه هه موویان راستن

به لام گه لیک شتى باشى دیکه هه ن، وهک:

- ددان شۆردن و پاكو خاویڤى...

زوو نوستن و زوو له خه وهستان..

خۆ پاراستن له نه خوشى. ئه مانه ش زۆر پێویستن.



واتای وشهکان

وشه	واتا
هه تاو	خۆر، پۆژ
ددان شۆردن	ددان شوشتن

پاهيتان (۱)

وه لامي ئه م پرسيارانه بده وه:

۱. ماموستا که چی له قوتابییه کانی پرسى؟
۲. قوتابییه کان هه ریه که له وه لاما چیان گوت؟
۳. ماموستا که چی دیکه ی بو له شساغی به باش زانی؟

پاهيتان (۲)

وانه که به باشی بخوینه وه ئه م بوشاییانه ی خواره وه به وشه ی گونجار
په بکه وه:

ئه وه ی یاریده ی له شساغیمان ده دات، ددان.....،.....
... نووستن، زوو له، خو پاراستن
له

چالاکى

ماموستای به پیز: قوتابی هه لبستییه پرسیارى لیبه، له م باسه ی
خویندمان چی فیروویت؟

پڙگرتن له کات



نارین و سه‌فین دوو قوتابی زیره‌کــن، کاتی خویان
دابه‌شکردووه، به‌یانیان ده‌چنه خویندنگه، نیوه‌پویان پاش نان خواردن
له‌ماله‌وه هاوکاری دایک و باوکیان ده‌کهن، ئیواران وانه‌کانی
پوڅی دواتر ئاماده ده‌کهن، شه‌ویش ده‌خوینن. زوو دهنوون و زوو له‌خه
هه‌لده‌ستن، نارین و سه‌فین له‌لای دایک و باوکیان خوشه‌ویستن، بویه‌بی
دلایان ناکهن.

پراښنان (۱)

قوتابی خوشه‌ویست ئه‌م بۆشاییانه پر بکه‌وه:

۱. نارین و سه‌فین خویان دابه‌شکردووه.
۲. به‌یانیان ده‌چنه
۳. ئیواران پوڅی دواتر ئاماده ده‌کهن.
۴. دهنوون و زوو له هه‌لده‌ستن .

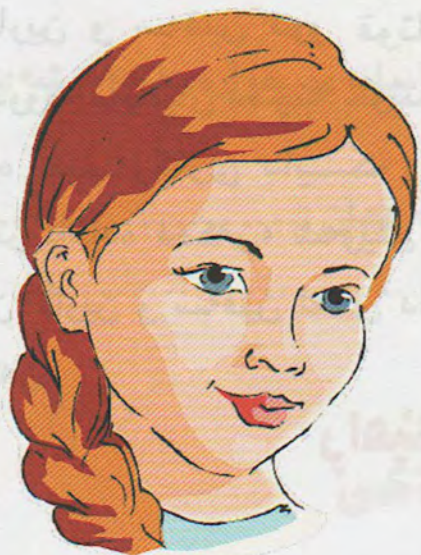
پراھيٽيان (۲)

قوتابي خوشهويست ئەم پەندەي خوارەوہ لەتینووسەکەت بنووسەوہ:
(کات وەک زێڕ وایە نابیت لە دەستی بدەیت).

چالاکي

شەو : شەف

قوتابي خوشهويست تۆش ئەم وشانەي خوارەوہ وەک نموونەکەي
سەرەوہ لێکە .



چاو:

لێو:

ئاو:

سێو:

ناو:

ميوان:

خیزانیکی به خته وەر



شیرین و فەرهاد هاوسه ربوون، یه کدیان خۆشده ویست، هه لسوکه وتیان
له گه ل یه کدی و مندا له کانیاندا زۆر باش بوو. کهس سته می له کهس نه ده کرد.
هه موویان ته بابوون و نیوانیان خۆشبوو، هیچ ناخۆشی و دووبه ره کییه که له
نیوانیاندا نه بوو، له هه موو کاریکدا پرسیان به یه کدی ده کرد. بۆیه هه موو
خه لک خۆزگی پی ده بردن.

واتای و شه کان

وشه	واتا
به خته وەر :	ئاسووده
هاوسه ر :	ژن و میرد
ته با :	نیوان خۆشی
سته م :	زۆرداری
دووبه ره کی :	ناکوکی

پاڤهينان

قوتابی خوښه ويست، ئەم بۆشاييانه ی خواره وه به وشه ی گونجاو پر
بکه وه:

۱. شیرین و فرهاد بوون.
۲. هه‌لسوکه وتیان له‌گه‌ڵ منداڵه‌کانیان زۆر بوو.
۳. هه‌موو خه‌ڵک پی ده‌بردن.

چالاکی (۱)

مامۆستا باسی خه‌زانی به‌خته‌وه‌ر و خه‌زانی ناکوک بکات و ئەنجامی
هه‌لسوکه‌وتی هه‌ر یه‌ک له‌وان بۆ قوتابییان باس بکات.

چالاکی (۲)

هه‌ر یه‌که له‌م وشانه بگه‌یه‌نه به‌و وشه‌یه‌ی له‌گه‌ڵی ده‌گونجییت:

باپیر	:	برای دایک
مه‌ت	:	کچی مام
خاله‌ت	:	باوکی دایک یان باوک
مام	:	برای باوک
خال	:	کورپ یان کچی برا
پسمام	:	خوشکی باوک
دۆت‌مام	:	خوشکی دایک
برازا	:	کورپی مام

بەرخەكەم



ئەي بەرخۆلەك—

نەرم و تۆلەك—

سپى و خرىنى—

وەك كولى لۆك—

دەستەمۇ و چەشى

فېرە باوەشى—

دەنگى بارە خۆش

جوان و چاۋ پەشى

بۇ ھەر كۆيىك چووم

تۆش وەرە لە دووم

ئەتلەۋرپن—

ھەرۋەكۈ بىچووم

وەرە خەل—

بچۇ نەرم و شىل

بىپاينە باع

بەرخى چاۋ بەكل

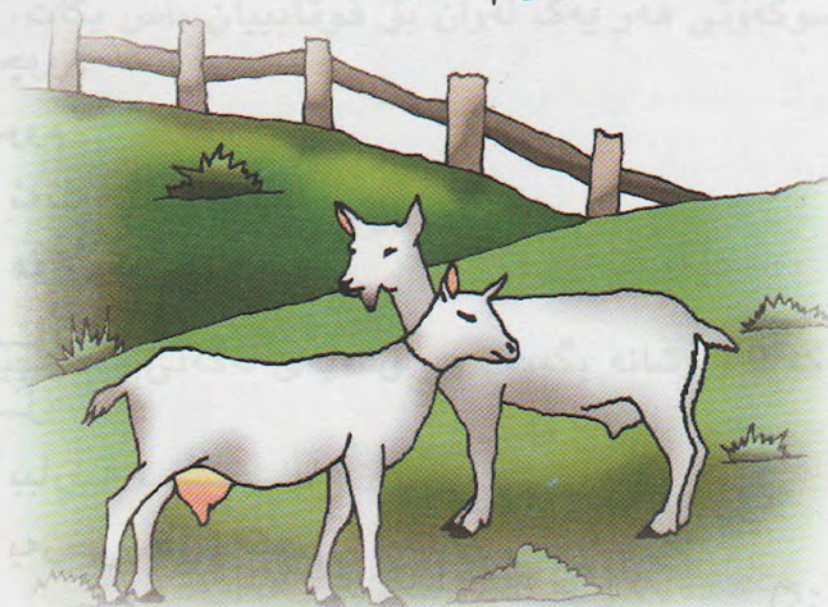
(گۆران)

واتای وشه کان

وشه

واتا

کلو	:	پارچه یه کی بچووک
چه ش	:	تامکردوو
هه ر کوئییه ک	:	هه ر جییه ک
بیچوو	:	به چکه
خله خل	:	خلبوونه وه
باره	:	دهنگی به رخ
خرین	:	قه له وی کورت
دهسته مؤ	:	لام بوو



كەرويشكىكى وريا



جاريكيان رپوييهك ويستي كەرويشكىك بخوات. بۇ ئەمەش چوۋە نزيك لانهكەيەۋە، خۇيدا بە زەويدا، ھەردوۋ چاۋى نووقاند، دەمى خۇى داخست. چوار پەلى لپراكيشا و خۇى مراند. كە كەرويشكەكە ھاتەۋە و رپوييهكەى بەم جۆرە بينى، دلى خۇش بوو، بەلام نەيوپرا نزيكى بكەويتهۋە، چونكە لەۋە دەترسا فيليك بيت و بۇ خواردنى ئەم دانراييت، لەبەرئەۋە بە دەنگى بەرز گوتى:

ئەو رپوييه ھەزار و بەستەزمانە مردوۋە، بەلام ۋەكو بيستوومە، رپويى، كە دەمرى دەمى دادەچەقينى و قاچەكانى بۇ سەرەۋە بەرز دەكاتەۋە، كەچى نازانم بۇچى ئەم رپوييه دەمى داخستوۋە و قاچەكانى لى دريژ كردوۋە؟

که پټوييه که گوټی له م قسه يه بوو، ده می داچه قاند و قاچه کانی هه لبري،
ئینجا که رویشکه که بوټی ده رکه وت که پټوييه که زیندوو، راکرد و تیر تیر
پټی پټکه نی.

واتای وشه کان



وشه	واتا
ویستی	: خواستی
لانه	: شوینی حه وانه وهی که رویشک
فیِّل	: خاپ
به سه زمان	: بیده سه لات
قاچ	: پټی
هه لبري	: بلند کر
ئینجا	: له دوایدا

پراهیټان (١)

وه لامي ئەم پرسیارانه ی خواره وه بده وه:

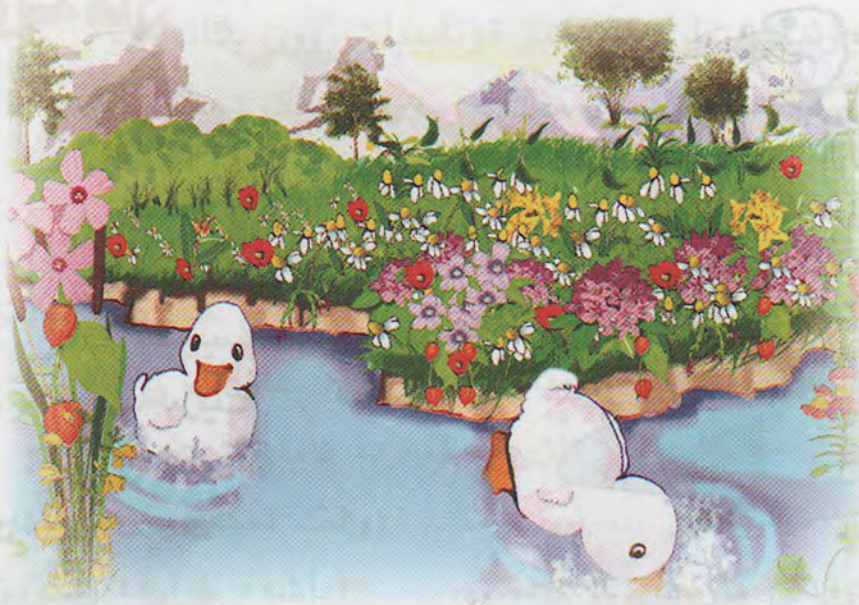
- ١ - که رویشکه که چی گوت؟
- ٢ - پټوييه که بوچی چاوی خوټی نووقاندبوو؟
- ٣ - بوچی که رویشکه که به پټوييه که پټکه نی؟
- ٤ - پټوييه که زیندوو بوو یان مردبوو؟

پراهیټان (٢)

ئەم وشانه بخوینه وه سټی جار بیاننوسه وه:

پراکیټشابوو
چاوی نووقاندبوو
مردبوو
زیندوو بوو

ئاو



ئاو سەرچاوه‌ی ژيانه. ژيان بى ئاو نابىت. مړوځ و گيانله بهر و
 پوهه ك به بى ئاو ناژين، بويه ده بىت ئاو به فيرۆ نه دهين، پيسى نه كهين،
 ئاگامان له ئاوى كانى و كاريز و جوگه و پوباره كان بىت.
 كوردستانى ئيمه ولايتكى به ئاوه، كه له به فرو بارانى زستان و به هارانييه وه
 زور ده بىت و سەرچاوه كانى پى ده ژيىته وه.
 ئاو له هه موو كاروباريكى پوژانه ماندا به كاردىت، بويه پيوسته هه موومان
 زور دهست به ئاوه وه بگرين و لامان پيرو زبىت، چونكه ئاو به رده وامى به
 ژيانمان ده به خشيىت.

واتای وشه کان



وشه	واتا
سه رچاوه :	ژیدهر
بویه :	له وا
ده با :	پیویسته (پیدقیه)
ده ژییته وه :	قه دژیت
لامان :	ل نک مه
ده به خشیت :	دده ت

پراهینان (۱)

قوتابی خوشه ویست تکایه، ئەم وشانه چوار جار
له تینووسه کهت بنووسه وه:
(کانی، کاریز، جۆگه، پوبار، ده ریا، ده ریاچه)

پراهینان (۲)

وه لامي ئەم پرسیارانه بده وه:

۱. ناوی سی سه رچاوه ی ئاو بژمیڤه؟
۲. سه رچاوه کانی ئاو به چی ده ژییته وه؟
۳. پیویسته چۆن ئاو به کار بهینین؟

چالاكى (۱)

- مامۇستا چۆنىەتى بارانبارىن بۆ قوتابىيان پوون بىكاتهو.
- مامۇستا لە قوتابىيان دەپرسىت چ جۆره ئاويك دەخۆينهوه.

چالاكى (۲)

قوتابى زىرەك، وەلامىكى گونجاو بۆ ئەم رىستانەى خوارەو ھەلبىژىرە:

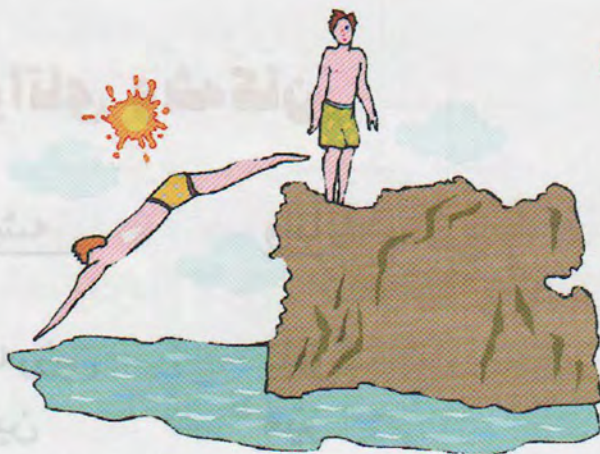
۱. ئاوى ناخۆينهوه. (پىس، سازگار، پاك)
۲. بەبى ئاوناژى. (بەرد، ئاسن، پووهك)
۳. بەفرو باران كانىيەكان (وشك دەكەنەو، دەژىننەو، تىكەدەن)
۴. ئاوبە فىرۆدان كاريكى (باشە، خراپە، پىكوپىكە)

چالاكى (۳)

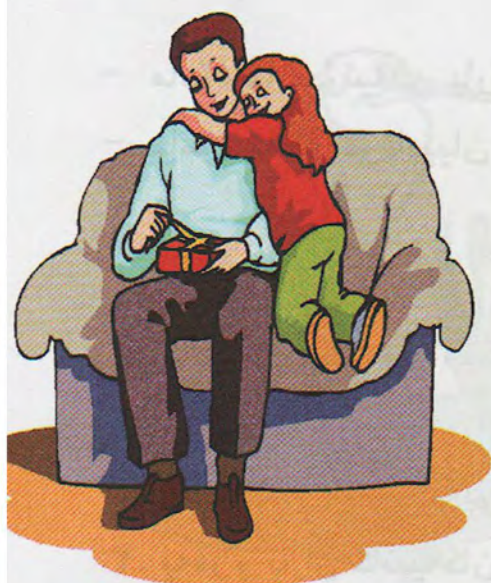
ئاو ئاودار
برىن برىندار

تۆش ئەم وشانەى خوارەو تەواوبىكە:

پايە
خىزان
ناز
دل



بۇ باۋىم



خۇشەويستەكەي ژىنم
باخەوان و پەرژىنم
سالاۋى زۆر بەتىنم
بۇ تۇ باۋىكى شىرىنم

مايەي شانازى منى
سۆزى ئاۋازى منى

بەھرەي بەختيارىمە
ئەم نامەيەم ديارىمە

خۇشەويستەكەم بابە
لە ئىمە دلنىابە

تېدەكۆشىن بىۋچان
بۇ سەربەرزى نىشتان

(جەمال شارباژىرى)

واتاى وشەكان

واتا

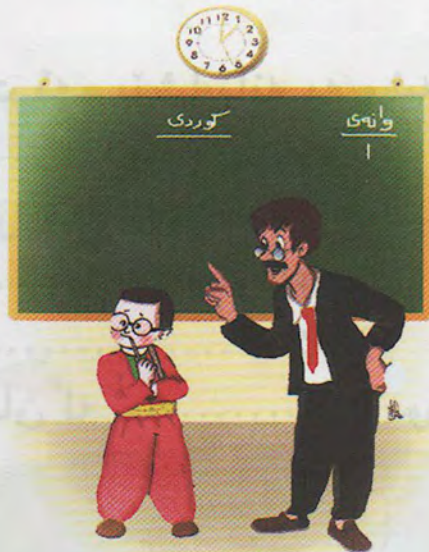
وشە

پەرژىن : تانۆك

تىن : ھىز

بىۋچان : بەردەوام

پاستگوویی



پاستگوویی ره وشتیکی پیروژه، کاری مروقی ریژدار و باشه، مروف پیی سه رفراز و خوشه ویست ده بیّت، خه لک باوه ری پیی ده کهن. کورد ده لیّت: پاستبه به ریگی شیرا برۆ. ده بیّت ئیمه هه موو کاتیک پاستگووبین و خۆمان له درۆ دووربگرین. بۆ ئه وهی دایک و باوک و خوشک و برا و مامۆستا و هاوپیکانمان باوه پیمان پیی بکهن و هاوکاریمان بکهن.

واتای وشه کان

وشه	واتا
ریژدار	: به ریژ
سه رفراز	: سه ریلند

پراھینان

قوتابی خوشه ویست ئەم بۆشاییانە بە وشە ی گونجاو پر بکەو:

۱. راستگویی پیروژه .
۲. مروفی راستگو و
۳. مروف به خوشه ویست دەبیّت .
۴. هیچ جارێک نەکەین .
۵. پیویستە خۆمان لە دوور بگرین .

چالاکى (۱)

مامۆستا سوودی راستگویی و زیانی درۆکردن بۆ قوتابییان پوونبکاتەو.

چالاکى (۲)

هە ئە	راست

قوتابی خوشه ویست هیماى (✓) یان (X)

بۆ ئەمانە ی خوارەو دەبنی:

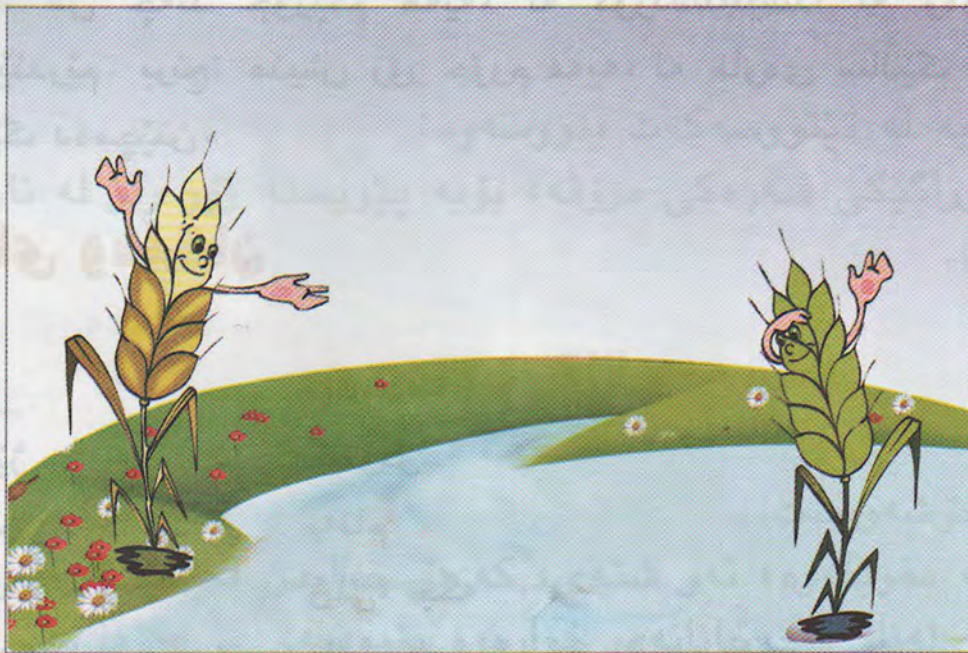
۱. باوک و باپیرانمان راستگوییان کردبوو بە ئارمانجیان .
۲. راستگویی رهوشتیکی باشه .
۳. پیویستە مروف لە کردار و گفتوگو راستگو بیّت .
۴. درۆکردن مروف سەرفراز دەکات .
۵. قوتابی راستگو خوشه ویستە .

چالاکى (۳)

پینووس و خوشنووسی:

(سەرکەوتن هەر لە راستگویییدایه)

گفتوگۆی گەنم و برنج



گەنم: من گەنم، گرنگترین بەرھەمی جیھانم، خواردنی
سەرھەکی دەولەمەند و ھەژارانم.

برنج: من برنج، خواردنی بەچیژی خەلکم، ھەژارو دەولەمەند ھەز
دەکەن بمخۆن.

گەنم: بیجگە لە نان، گەلیک خواردنی دیکەم لێدروست دەکری، وەک
ساوار، گەنمە کوتا و ھەرشتە.

برنج: منیش، پالو و قبولیم لێدروست دەکری.

گەنم: من زۆر پیوستیم بە ئاو نییە، بە ئاوی باران تێر دەبم و گەورە
دەبم.

برنج: من زۆر ھەزم لە ئاوە، بۆیە لەناوچە زەلکاوو ئاودارەکان
دەچیندریم.

گەنم: من چەند جۆرىكم ھەيە، لە كوردستانيشدا لە ھەرزى پاييزدا دەچيندريم. برنج: منيش زۆر جۆرم ھەيە، لە ماوھى ساليك چەند جاريك دەمچينن.

واتاي وشەكان

وشە	واتا
وتووژ	: گفتوگۆ
بەچيژ	: بەتام
بيجگە	: ژبلى، جگە
گەنمە کوتا	: دانھيړك
پالو	: پلاف
پيويست	: پيئفى
گەورە دەبم	: مەزن دېم
ناوچە	: دەقەر

راھينان

قوتابى خۆشەويست، ئەم بۆشاييانە بەم وشانەى خوارەو پېر بکەو:

(ساوار، گەنمە کوتا، برنج، ئاودار، گرنگرين، ئاو)

۱. من گەنم بەرھەمى جيهانم.
۲. ئاردو و لە بەروبومى گەنم.
۳. برنج زۆر پيويستى بە ھەيە.
۴. لە ماوھى ساليكدا چەند جاريك دەچينريت.
۵. برنج لە ناوچەى دەچيندريت.

چالاکى (۱)

ئەم رېستەيە لە تېننوسەكەت بنووسەوہ:
(گەنم خۆراكىكى سەرەكى مروڤە، بۆيە پېويستە زۆر رېز لە نان
بگيريت).

چالاکى (۲)

قوتابى خۆشەويست:

ئەم وشانە بخوينەوہ، ئەو شتەي، كە بۆ خواردن دەشييت،
ناوہكەي لەناو ئەو خانانەي خوارەوہ بنووسە:
(سيو، پەنجەرە، گيزەر، ئاگر، ھەرمي، كراس، برنج، ساوار،
ترى، زەيتون، ديوار، دەرگا، نان، ماسى، پېنوس، پياز)

تۆپتۈپىن



ئەي تۆپەكە! فەتبۇلەكە!
من دېم، لە دەستم پامەكە

تۆ، تۆپى يارىك—ردنى
وەك كۈولەكەي پۇچى منى

وەختى كە چۈويتە ئاسمان
بانگ كە لەگەل من يەك زوبان

خۇشبېت وەتەن، خۇشبېت وەتەن
بەرزبېت وەتەن، بەعيلم و فەن

(زىۋەر)

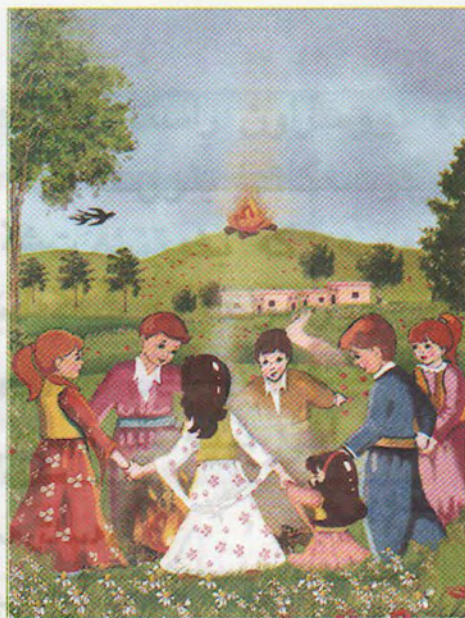
واتاي وشەكان

واتا

وشە

هەلمەيى	:	پامەكە
گيان	:	كۈولەكە
زمان	:	زوبان
نيشتمان	:	وەتەن
زانست	:	عيلم
هونەر	:	فەن

جه ژنی مندالان



هه موو سالیك له یه کی مانگی حوزهیران مندالان له سهرانسهری
 جیهان به بۆنه ی جه ژنی مندالانه وه ئاههنگ ده گێڤن، چونکه له م پوژه
 برپار دراوه، مافی مندالان پارێزراو بیټ و مندالان له برسییه تی و
 نه خووشی و نه خوینده واری و ماندوویه تی پزگار بکړین.
 هه موو سالیك له م بۆنه یه، باوکی ئازاد و په روین دیاری جوان پیشکesh
 به منداله کانی دهکات، ئه وانیش سوپاسی دهکهن.

واتای وشه‌کان

وشه	واتا
هه‌موو :	گشت
سائیک :	ساله‌ک
مانگ :	هه‌یف
مندال :	زارۆک
سه‌رانسه‌ر :	سه‌رتاسه‌ر
چونکه :	چونکی
له‌م رۆژه :	دقی رۆژی
بۆنه :	بۆنه، هه‌لکه‌فت

پراهینان

قوتابی خۆشه‌ویست، ئەم بۆشاییانه‌ی خواره‌وه پر بکه‌وه :

۱. هه‌موو سائیک له مندالان له سه‌رانسه‌ری جیهان
ئاهه‌نگده‌گیرن.

۲. چونکه له‌م پۆژهدا بریاردراره مندال پارێزراوبیت.

۳. بریاره، که مندالان له برسییه‌تی و و
و ماندوویه‌تی پزگار بکری.

چالاکى (۱)

قوتابی خۆشه‌ویست، هه‌ولبده له‌گه‌ڵ مامۆستا که‌ت ده‌رباره‌ی مافی
مندالان بئاخفیت.

چالاک کی (۲)

ئەم پرستانەى لە خوارەو نووسراون راستن يان هەلەن؟
ژمارەى پرستەکان لە چوارگۆشەکاندا بنووسە.

۱. مندالان مافی ئەو هیان ههیه، که بخوینن.
۲. مندالان له یهکی مانگی حوزهیراندا به شهردین.
۳. نابیت مندال له خواردن بیبهش بکهین و برسی بکهین.
۴. ئەگەر مندال نهخۆشبوو، مافی نییه چارهسەر بکریت.
۵. ده بیت مندال ماندوو بکهین.

هه‌له (هه‌له‌هه)	٢٦	پاست
نیه	٢٦	نیه
ن	٢٦	ن
هه‌له (هه‌له‌هه)	٥٧	هه‌له (هه‌له‌هه)
ن	٢٦	ن
نیه	٢٦	نیه
هه‌له (هه‌له‌هه)	٣٣	هه‌له (هه‌له‌هه)
ن	٢٣	ن
نیه	٢٣	نیه

پیرست

لاپەرە	بابەت	لاپەرە	بابەت
۵۳	هەموو کار دەکەن	۳	سالى نويمان پيرۆزبى (هۆنراوه)
۵۵	مامۇستاي دلسۆز (هۆنراوه)	۵	پیداچوونەوه
۵۷	لەشساغى	۱۶	نەم مەرقانە کار دەکەن
۵۹	پىزگرتن لە کات	۲۱	مندالى ژير
۶۱	خىزانىكى بەختەوەر	۲۴	مۇسقىا
۶۳	بەرخەكەم (هۆنراوه)	۲۶	قوتابخانە (هۆنراوه)
۶۵	کەرويشكىكى وريا	۲۹	پياويكى نابينا
۶۷	ئاو	۳۲	ئاواتى مندالان
۷۰	بۆ باوکم (هۆنراوه)	۳۵	دۆستى ياسام (هۆنراوه)
۷۱	پاستگويى	۳۶	پەوشتى سەردان
۷۳	گفتوگوى گەنم و جو	۴۰	هۆشيارى مين
۷۶	تۆپتۆپىن (هۆنراوه)	۴۴	کورديستان (هۆنراوه)
۷۷	جەژنى مندالان	۴۶	گوند
		۴۸	ئالامان (هۆنراوه)
		۵۰	جوانکاری شار و گەرەک